

Приложение к приказу проректора
по учебно-методической работе

от _____ № _____

教学副校长……号批示的附件

Санкт-Петербургский государственный университет
圣彼得堡国立大学

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

课程介绍

Компьютерные технологии в журналистике и научных исследованиях

Часть 2 (на китайском языке)

IT in Journalism and Research

Part 2 (in Chinese)

新闻学及科研中的信息技术 (汉语)

Язык обучения: китайский

Working language: Chinese

授课语言: 汉语

Трудоемкость в зачетных единицах: 1

学分: 1

Регистрационный номер рабочей программы:

课程介绍登记号:

Санкт-Петербург

圣彼得堡

2016

2016 年

Раздел 1. Характеристики учебных занятий

第一章 课程描述

1.1. Цели и задачи учебных занятий

教学目标与教学任务

Основная цель изучения дисциплины – сформировать у обучающихся четкое представление о возможностях применения компьютерных технологий в научных исследованиях и их роли в современной журналистике.

Достижение цели подразумевает выполнение следующих задач:

- ознакомить студентов с основными программно-аппаратными средствами, широко используемыми в научно-исследовательской работе, особенно - в медиаисследованиях;
- представить обучающимся систему программных средств, обеспечивающих сбор и аналитическую обработку научных данных, ознакомить с методами визуализации результатов анализа;
- выработать у обучающихся навыки практического применения специального программного обеспечения в исследовательской работе.

Результаты изучения дисциплины выражены в профессиональных компетенциях, формируемых по результатам данного курса (см. п. 1.4).

本课程的主要学习目的是培养学生在科学研究中运用信息技术的意识，了解科学技术在现代新闻学中的重要作用。

为达成上述学习目标需要完成以下任务：

- 向学生介绍科研工作当中，特别是媒体研究中广泛应用的软硬件设施；
 - 向学生们介绍科学数据搜集和分析加工的软件系统，带领学生了解分析结果的可视化方法；
 - 培养学生在研究工作中实际运用专门软件的技能；
- 课程学习结果反映在本课程培养的专业能力上（详见 1.4 项）

1.2. Требования подготовленности обучающегося к освоению содержания учебных занятий (пререквизиты)

为掌握本课程学习内容, 学生应具备以下条件（必备条件）：

Обучающийся должен обладать знаниями и навыками в объеме первой ступени профессионального образования (бакалавриат, специалитет).

应该掌握一级专业教育（学士或者某领域专家）应具备的知识和技能。

1.3. Перечень результатов обучения (learning outcomes)

学习效果

Магистрант, обучившийся по данной дисциплине, должен:

- знать содержание дисциплины «Компьютерные технологии в журналистике и научных исследованиях», методы и принципы, обеспечивающие эффективное применение программно-аппаратных средств для сбора, анализа и интерпретации данных в научных исследованиях;
- знать особенности и возможности компьютерного обеспечения для производства журналистских материалов, их трансляции в массовую аудиторию, учета и контроля;

приобрести практические навыки использования компьютерных технологий в журналистической работе.

学习该课程的学生应该:

了解课程《新闻学及科研中的信息技术》的主要内容, 以及高效运用软硬件设施搜集、分析和解释科学数据的方法和原理;

了解电脑软硬件设施编辑新闻资料、将新闻资料传播给大众、统计与监督的特点与功能; 获得在新闻工作中实际运用计算机技术的技能。

1.4. Перечень и объём активных и интерактивных форм учебных занятий

课堂互动形式

В процессе изучения курса применяются следующие активные и интерактивные методы обучения:

- при создании презентаций в рамках практических занятий используется групповой метод; на практических занятиях применяются кейсовые методики.

在课程学习过程中运用以下互动式教学法:

实践课采用分小组展示的方法;

实践课采用案例(教学)法。

Раздел 2. Организация, структура и содержание учебных занятий

第二章 课堂组织、结构与教学内容

2.1. Организация учебных занятий

课堂组织

2.1.1 Основной курс

主干课程

Трудоёмкость, объёмы учебной работы и наполняемость групп обучающихся 课程学分、课时总量和学生工作量	
Период обучения (модуль) 学期 (模块)	<p>Контактная работа обучающихся с преподавателем 学生与教师一起完成的工作</p> <p>Лекции 讲课 Семинары 课堂讨论 Консультации 答疑 Практические занятия 实践课 Лабораторные работы 实验室工作 Контрольные работы 平时测验 Коллоквиумы 口头检测 Текущий контроль 日常测验 Промежуточная аттестация 期中考试 Под руководством преподавателя 教师指导 В присутствии преподавателя 教师</p>
	<p>Самостоятельная работа 学生独立完成的工作</p> <p>Сам. раб. с использованием методических материалов 自主学习 Текущий контроль (сам. раб.) 日常测验 (独立完成) Промежуточная аттестация (сам. раб.) 期中考试 (独立完成) Итоговая аттестация (сам. раб.) 期末考试 (独立完成)</p>
Объём активных и интерактивных форм учебных занятий 课堂互动情况	
Трудоёмкость 学分	
ОСНОВНАЯ ТРАЕКТОРИЯ 主要流程	
очная форма обучения 面授方式	

Семестр 2				12					6				9		9		12	1
第 1 学期																		
Итого 共计				12					6				9		9		12	1
Формы текущего контроля успеваемости, виды промежуточной и итоговой аттестации 日常测验形式, 期中期末考试类型																		
Период обучения (модуль) 学期 (模块)				Формы текущего контроля успеваемости 日常测验形式				Виды промежуточн ой аттестации 期中考试类型				Виды итоговой аттестации (только для программ итоговой аттестации и дополнительных образовательных программ) 期末考试类型 (仅针对期末考试和补充教学大纲)						
ОСНОВНАЯ ТРАЕКТОРИЯ 主要流程																		
очная форма обучения 面授方式																		
Семестр 2 第1学期												Экзамен 考试						

2.2. Структура и содержание учебных занятий

课堂结构与教学内容

Основной курс Основная траектория Очная форма обучения

主干课程 主要流程 面授方式

Период обучения (модуль): Семестр 2

学期 (模块) : 第1学期

№ п/п 序号	Наименование темы (раздела, части) 专题名称 (章、节)	Вид учебных занятий 课堂类型	Количество часов 学时
1.	Компьютерные технологии и их роль в современной журналистике 新闻学中的电子信息技术及其作用	практические занятия 实践课	1
		по методическим материалам 自主学习	1
2.	Виды программных средств, широко используемых в сфере СМИ 大众传媒领域常用软件种类	практические занятия 实践课	1
		по методическим материалам 自主学习	1
3.	Аппаратные средства и программное обеспечение, используемые в научных исследованиях 科学研究领域中应用的软硬件设施	практические занятия 实践课	1
		по методическим материалам 自主学习	1
4.	Аппаратные средства и программное обеспечение, используемое в медиаисследованиях 传媒学研究领域中应用的软硬件设施	практические занятия 实践课	1
		по методическим материалам 自主学习	1
5.	Медиаметрия как направление использования компьютерных технологий в медиаисследованиях 媒体研究中计算机技术的应用方向--媒体评价	практические занятия 实践课	1
		по методическим материалам	1

		自主学习	
6.	Компьютерные системы в когнитивных исследованиях в сфере СМИ 大众传媒领域内认知学研究采用的计算机技术	практические занятия 实践课	2
		по методическим материалам 自主学习	1
7.	Методы Data Mining в практике медиаисследований 媒体研究实践中运用的数据挖掘法	практические занятия 实践课	1
		по методическим материалам 自主学习	1
8.	Статистические возможности программного пакета Excel Excel软件包的统计潜力	практические занятия 实践课	1
		по методическим материалам 自主学习	1
9.	Компьютерный анализ аудитории и его использование в практике СМИ 计算机分析观众及计算机分析在大众传媒中的应用	практические занятия 实践课	1
		по методическим материалам 自主学习	1
10.	Вебметрические методы в Интернет-исследованиях 网络研究中的网页分析法	практические занятия 实践课	1
11.	Технологии изучения коммуникации в социальных медиа 社交媒体中的交际研究方法	практические занятия 实践课	1

Раздел 3. Обеспечение учебных занятий

第三章 课程保障

3.1. Методическое обеспечение

教学法保障

3.1.1 Методические указания по освоению дисциплины

При проведении занятий используются учебно-методические материалы, размещенные на официальном сайте учебного заведения. Успешное освоение программы дисциплины предполагает активную работу в аудитории под руководством преподавателя и закрепление полученных знаний во время самоподготовки.

课程学习方法指南

课上使用学校官网公布的教材教法资料。为牢固掌握本课程内容，需要积极参与由教师指导的课堂学习，及课下自习时巩固所学知识。

3.1.2 Методическое обеспечение самостоятельной работы

课外学习保障

1. УММ, размещенный на сайте СПбГУ.
圣彼得堡大学校园网上的教学资料
2. Учебно-методический комплекс по дисциплине.
课程教学辅导资料
3. Список дополнительной литературы (см. ниже).
补充参考文献（详见下文）

3.1.3 Методика проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации и критерии оценивания

日常测验与期中考试方法与评价标准

Промежуточная аттестация (экзамен)

Форма промежуточной аттестации - письменная.

Описание процедуры письменного экзамена

Письменный экзамен проводится по экзаменационным билетам, где сформулированы два вопроса. На ответ дается 30 минут. Все вопросы соответствуют списку, предполагаемому программой. Студенту предоставляется возможность произвольного выбора билета. Учащийся отвечает письменно в объеме не менее 500 знаков (один лист формата А4).

Критерии оценки

Оценка **«Отлично»** ставится, если студент демонстрирует уровень теоретических знаний, полностью соответствующий содержанию темы.

Оценка **«Хорошо»** ставится, если студент испытывает затруднения при ответе на один из вопросов, но в состоянии представить общее понимание стоящей за ним проблемы.

«Удовлетворительно» ставится в случае, если студент способен детально осветить один из вопросов, однако очень слабо ориентируется во втором.

Во всех остальных случаях ставится оценка **«Неудовлетворительно»**.

3.1.4 Методические материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (контрольно-измерительные материалы, оценочные средства)

日常测验和期中考试所需要的教学法资料（考察测试材料，评估手段）

Вопросы к экзамену

考试问题

1. Виды программного обеспечения для вёрстки печатных и Интернет-изданий.
纸质与电子版出版物排版软件的种类。
2. Программные средства для подготовки графических материалов в печатных СМИ.
大众传媒出版印刷的图形处理软件。
3. Программные средства подготовки новостных выпусков на радио и телевидении.
电视与广播新闻的编辑软件。
4. Вебметрические методы в Интернет-исследованиях.
互联网研究中的网页设计方法
5. Компьютерные системы поддержки опросов и программы анализа статистических данных (обзор).
计算机辅助调查系统和数据分析软件（简评）
6. Программы для реализации контент-анализа.
内容分析的软件。

7. Компьютерные системы в когнитивных исследованиях в сфере СМИ.
传媒领域内认知研究中的计算机系统。
8. Медиаметрия как направление использования компьютерных технологий в медиаисследованиях.
媒体评价-媒体研究中计算机技术的应用方向
9. Методы Data Mining в практике медиаисследований.
媒体研究实践中的数据挖掘法
10. Корреляционный анализ и его использование для анализа данных.
对比分析及其在数据分析中的应用
11. Компьютерный анализ аудитории и его использование в практике СМИ.
计算机分析观众及计算机分析在大众传媒中的应用
12. Принципы компьютерного прогнозирования аудитории электронных СМИ: построение прогнозных моделей поведения аудитории.
计算机预测电子媒体受众的原则：构建受众行为的预测模型
13. Технологии изучения коммуникации в социальных медиа.
社交媒体中交际的研究方法

3.1.5 Методические материалы для оценки обучающимися содержания и качества учебного процесса

学生对教学内容及教学质量的评价

Оценка обучающимися содержания и качества учебного процесса осуществляется в рамках ежегодного анкетирования студентов Института «Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций» по всем дисциплинам текущего учебного года.

学生对教学内容及教学质量的评价在年度调查研究《新闻与大众传播学院》学生对本学年所有课程意见的框架下实施。

3.2. Кадровое обеспечение

人员保障

3.2.1 Образование и (или) квалификация штатных преподавателей и иных лиц, допущенных к проведению учебных занятий

К чтению лекций должны привлекаться преподаватели, имеющие ученую степень и/или ученое звание, имеющие опыт планирования и организации учебного процесса, а также главные и ведущие специалисты в этой области.

Требования к квалификации преподавателей могут быть изменены по решению Ученого совета факультета журналистики.

获准授课的专职教师或其他人员所需的教育水平和（或）专业技能

任课教师应当具有相应学位和/或职称，具有设计和组织教学过程的经验，及该领域内的主要和首席专家。

对任课教师的专业技能要求的改变由新闻系学术委员决定。

3.2.2 Обеспечение учебно-вспомогательным и (или) иным персоналом

教学助理和（或）其他的人员保障

Не предусмотрено

未规定

3.3. Материально-техническое обеспечение

物质—技术保障

3.3.1 Характеристики аудиторий (помещений, мест) для проведения занятий

课堂教学地点描述

Для проведения практических занятий необходим компьютерный класс, в котором количество посадочных мест должно быть не менее количества слушателей в группе. Каждый слушатель должен быть обеспечен доступом к персональному компьютеру.

Практика должна проводиться в компьютерном классе, и количество мест должно быть не менее количества слушателей. Каждый студент должен иметь доступ к персональному компьютеру.

3.3.2 Характеристики аудиторного оборудования, в том числе неспециализированного компьютерного оборудования и программного обеспечения общего пользования

非专用计算机设备以及通用软件等教室设备的描述

Проектор, персональный компьютер (по числу слушателей в группе), программное обеспечение: Microsoft Office или аналогичное.

Проектор, компьютер (в зависимости от количества студентов), компьютерные программы: Microsoft Office (Microsoft Office) или аналогичные программы.

3.3.3 Характеристики специализированного оборудования

专用设备描述

Не предусмотрено.

未规定

3.3.4 Характеристики специализированного программного обеспечения

Наличие программ SPSS, Adobe AfterEffects и Adobe Photoshop.

专业软件描述

Наличие программ SPSS, Adobe AfterEffects и Adobe Photoshop.

3.3.5 Перечень и объёмы требуемых расходных материалов

耗材清单及总量

Не предусмотрено.

未规定

3.4. Информационное обеспечение

信息保障

3.4.1 Список обязательной литературы

必读书目

1. Ридер по дисциплине
2. Cichosz, Pawel. Data Mining Algorithms: Explained Using R / P. Cichosz. - Chichester : WILEY, 2015. <https://find.library.spbu.ru/vufind/Record/EBC1840836>
3. Ian Witten, Eibe Frank and Mark A. Hall. Data Mining: Practical Machine Learning Tools and Techniques. — 3rd Edition. — Morgan Kaufmann, 2011. — P. 664. <http://proxy.library.spbu.ru:2055/science/book/9780123748560>

3.4.2 Список дополнительной литературы

补充参考书目

1. Бернс Э. С., Буш Р. Ф. Основы маркетинговых исследований с использованием MicrosoftExcel. - М., 2006.
2. Доугерти К. Введение в эконометрику. М., 2001.
3. Льюис М. NEXT. Будущее уже началось: монография / Майкл Льюис. – Пер. с англ. СПб., 2004.
4. Рэндалл Д. Универсальный журналист: учеб.пособие / Д. Рэндалл. СПб., 2000
5. Хансен, Г. Базы данных: разработка и управление. М., 2000.
6. Шалак В. И. Современный контент-анализ. Приложения в области политологии, психологии, социологии, культурологии, экономики, рекламы. М., 2004.
7. Эддоус М., Стэнсфилд Р. Методы принятия решений/ Пер. с англ. под ред. член-корр. РАН И.И.Елисейевой. М., 1997.
8. Dominick, Josef R. The Dynamics of mass communication. Media in the digital age, University of Georgia, Athens, Mc Graw Hill. New York (2002).
9. Nelsen R. B. Math Made Visual. Creating Images for Understanding Mathematics, Washington, MAA, 2006.
10. Stovall, James Glen, Web Journalism - Practice and Promise of a New Medium, (2004), Pearson Education, Boston, MA.
11. Quinn, Stephen, Convergent Journalism: The Fundamentals of Multimedia Reporting, 2005, Peter Lang Publishing, New York, NY.

3.4.3 Перечень иных информационных источников

其他信息来源

1. Сайт ВААЛ: www.vaal.ru
2. Сайт компании «Паритет Софт»: www.paritetsoft.ru
3. Сайт компании ТРАКТ www.tract.ru
4. Сайт компании Axia: www.axiaaudio.com
5. Сайт компании Dalet: www.dalet.com
6. Сайт компании Digiton: www.digiton.ru
7. Сайт компании NetSupport: www.netsupportsoftware.com
8. Сайт компании OMNIBUS: www.omnibus.tv
9. Сайт компании PowerGold: www.powergold.com
10. Сайт компании RCS: www.rcseurope.fr
11. Сайт компании StationPlaylist: www.stationplaylist.com
12. Сайт компании Tivionica Broadcasting Systems: www.tivionica.ru
13. Сайт «Компьюарт»: www.compuart.ru
14. Сайт «Национальный корпус русского языка»: www.ruscorpora.ru
15. Сайт «Радиовещательные технологии»: www.radiostation.ru
16. Сайт «Юрист Ассистент программное обеспечение для юристов»: www.lawmatic.ru

Раздел 4. Разработчики программы

第四章 课程方案编写者

С российской стороны:

俄方编写者:

Якунин Александр Васильевич, к.филол.н./доцент, 1 июня 2016 года.

A.B.亚库宁, 语言学副教授, 2016年6月1日。

Горячев Алексей Александрович, кандидат филологических наук, СПбГУ, кафедра речевой коммуникации, 7.07.2016.

A.A.戈利亚切夫, 语文学副博士, 圣彼得堡国立大学, 言语交际教研室, 2016年7月7日。

С китайской стороны:

中方编写者:

Чжан Хуэйцинь, доктор филологических наук/профессор. Второй пекинский университет иностранных языков, Факультет русского языка, 02.07.2016 года.

张惠芹, 博士/教授, 北京第二外国语学院俄语系, 2016年7月2日。